

Terms and conditions for Work Orders and Maintenance Repairs.

Every offer is valid for up to 7 days. The customer will be billed after indicating acceptance of this quote.

PRICES AND ESTIMATES

The above offer is an estimation. The price for the Work shall be the price set out in the Order, or if no price is quoted for the Work, the price will be determined based upon the labor and materials expended and services provided in accordance with the Company's usual tariff at the time when the Work was performed, as duly invoiced to the Customer (the "Price"). It is understood that if a price is quoted on the Work Order followed by the notation estimate ("est.") or approximate ("approx.") or similar notations, the price quoted is approximate only, and the actual charge will be based upon invoicing time and materials rate.

Unless otherwise agreed in writing, the Price will not include expenses incurred for relocation, pilotage, salvage, tugs, harbor dues and similar charges which shall be invoiced separately to the Customer.

The Company will exercise reasonable skill and judgment when giving an estimate or indication of Price. However, estimates are always subject to the accuracy of information provided by the Customer, are often based on a superficial examination and do not include the cost of any emergent work which may be necessary nor the cost of any extensions to the Work.

The Company will inform the Customer of any proposed increase in the estimated Price, together with the reasons for such increase, and will proceed with the Work after having obtained the Customer's approval (such approval not to be unreasonably delayed or withheld). The Customer shall remain responsible for the cost of labor and materials already supplied or remaining to be supplied which are not affected by the proposed increase in the Price.

The Company reserves a general right ("a general lien") to detain and hold onto the Owner's Vessel or other property pending payment by the Owner of any sums due to the Company.

DELAYS

Unless otherwise agreed in writing by the Parties, time estimates given for completion of the Work are given in good faith and without guarantee.

The Company shall not be liable for any failure or delay in the performance or completion of the Work, or for any such loss or damage resulting therefrom, unless the Company has expressly guaranteed completion by a specific date in writing, or the delay arises from its wilful acts or omissions or negligence.

THE VESSEL'S MOVEMENTS

The Company shall have the right to order such movements of the Vessel and such tests or trials it deems necessary in order to perform and determine the due completion of the Work and/or for reasons of safety, security or good management of the Company's business and premises.

The costs of such movements, trials and/or tests including the cost of any bunkers and/or consumables shall be borne by the Customer. If sea trials are planned after the completion of works carried out by the Company, the Owner has the right to provide the crew personnel, fuel, lubricating oil etc. The Owner bears the risk for nautical and technical errors made by personnel provided by him. Sea trials are always carried out under the vessel's own insurance cover.

Payment will be due prior to the delivery of service and goods, **Payment Terms:**

Will be due prior to the delivery of service and goods, A full deposit of the materials/spare parts is required.

Labor cost deposit to be determined through discussion with the administration.

Transportation cost upon delivery of the goods - **BANK ACCOUNT DETAILS**

National Bank of Greece / BIC (Swift code) ETHNGRAA

BANK ACCOUNT DETAILS

National Bank of Greece / BIC (Swift code) ETHNGRAA - IBAN # GR340 110 403 00000 403 00173 701

Conditions générales pour les ordres de travail et les réparations d'entretien.

Chaque offre est valable pour une durée maximale de 7 jours. Le client sera facturé après avoir indiqué qu'il accepte cette offre.

PRIX ET ESTIMATIONS

L'offre ci-dessus est une estimation. Le prix des travaux sera le prix indiqué dans la commande ou, si aucun prix n'est indiqué pour les travaux, le prix sera déterminé sur la base de la main-d'œuvre et des matériaux dépensés et des services fournis conformément au tarif habituel de la société au moment de l'exécution des travaux, tel que dûment facturé au client (le "prix"). Il est entendu que si un prix est indiqué sur l'ordre de travail suivi de la mention estimation ("est.") ou approximation ("approx.") ou d'autres mentions similaires, le prix indiqué n'est qu'approximatif, et le prix réel sera basé sur le taux de facturation du temps et des matériaux.

Sauf accord écrit contraire, le prix ne comprend pas les dépenses encourues pour le déplacement, le pilotage, le sauvetage, les remorqueurs, les droits de port et autres frais similaires qui seront facturés séparément au client.

La société fera preuve d'une compétence et d'un jugement raisonnables lorsqu'elle donnera une estimation ou une indication de prix. Toutefois, les estimations sont toujours soumises à l'exactitude des informations fournies par le Client, sont souvent basées sur un examen superficiel et ne comprennent pas le coût de tout travail émergent qui pourrait être nécessaire ni le coût de toute extension des travaux.

La Société informera le Client de toute proposition d'augmentation du Prix estimé, ainsi que des raisons de cette augmentation, et procédera aux Travaux après avoir obtenu l'approbation du Client (cette approbation ne devant pas être retardée ou refusée de manière déraisonnable). Le client reste responsable du coût de la main-d'œuvre et des matériaux déjà fournis ou restant à fournir qui ne sont pas affectés par l'augmentation proposée du prix.

La Société se réserve un droit général ("un privilège général") de retenir et de conserver le navire du propriétaire ou d'autres biens en attendant le paiement par le propriétaire de toute somme due à la Société.

RETARDS

Sauf accord écrit entre les parties, les délais estimés pour l'achèvement des travaux sont donnés de bonne foi et sans garantie. La Société ne sera pas responsable de tout manquement ou retard dans l'exécution ou l'achèvement des travaux, ni de toute perte ou de tout dommage en résultant, sauf si la Société a expressément garanti par écrit l'achèvement des travaux à une date spécifique, ou si le retard résulte de ses actes ou omissions délibérés ou de sa négligence.

MOUVEMENTS DU NAVIRE

La Société a le droit d'ordonner les mouvements du Navire et les tests ou essais qu'elle juge nécessaires pour exécuter et déterminer le bon achèvement des Travaux et/ou pour des raisons de sécurité, de sûreté ou de bonne gestion des affaires et des locaux de la Société.

Les frais de déplacement, d'essais et/ou d'essais, y compris le coût des éventuels entrepôts et/ou consommables, seront à la charge du Client. Si des essais en mer sont programmés après l'achèvement des travaux effectués par la Société, le Propriétaire a le droit de fournir à l'équipage du personnel, du carburant, de l'huile, etc. Le Propriétaire assume le risque d'erreurs nautiques et techniques commises par le personnel mis à disposition par lui. Les essais en mer sont toujours effectués sous la couverture d'assurance du navire lui-même.

Les coûts de ces déplacements, essais et/ou tests, y compris le coût des soutes et/ou des consommables, sont à la charge du client.

Le paiement est dû avant la livraison des services et des marchandises. Conditions de paiement :

Le paiement doit être effectué avant la livraison du service et des marchandises, Un dépôt complet des matériaux/pièces de rechange est exigé, Le dépôt pour les coûts de main-d'œuvre doit être déterminé après discussion avec l'administration.

Frais de transport à la livraison des marchandises.

DÉTAILS DE COMPTE EN BANQUE: Banque nationale de Grèce / BIC (code Swift) ETHNGRAA

Termini e condizioni per gli ordini di lavoro e le riparazioni di manutenzione.

L'offerta sopra indicata è valida per 7 giorni. Il cliente sarà fatturato dopo aver indicato l'accettazione di questo preventivo.

PREZZI E STIME

L'offerta sopra indicata è una stima. Il prezzo del lavoro sarà il prezzo stabilito nell'Ordine, o se non è indicato alcun prezzo per il lavoro, il prezzo sarà determinato in base alla manodopera, ai materiali utilizzati e ai servizi forniti in conformità con il tariffario abituale dell'azienda al momento in cui il lavoro è stato eseguito, come debitamente fatturato al cliente (il "Prezzo"). Si intende che se sul Ordine di Lavoro è indicato un prezzo seguito dalla dicitura "stimato" ("est.") o approssimativo ("appross."), o diciture simili, il prezzo indicato è solo approssimativo, e la tariffa effettiva sarà basata sul tempo di fatturazione e sul tasso dei materiali.

Salvo diverso accordo per iscritto, il Prezzo non includerà le spese sostenute per il trasferimento, il pilotaggio, il soccorso, i rimorchiatori, i diritti portuali e spese simili, che saranno fatturati separatamente al cliente.

L'azienda eserciterà una ragionevole competenza e giudizio quando fornirà una stima o un'indicazione del Prezzo. Tuttavia, le stime sono sempre soggette all'accuratezza delle informazioni fornite dal Cliente, spesso basate su un esame superficiale e non includono il costo di eventuali lavori emergenti che potrebbero essere necessari, né il costo di eventuali estensioni al Lavoro.

L'azienda informerà il Cliente di qualsiasi aumento proposto nel Prezzo stimato, insieme alle ragioni di tale aumento, e procederà con il Lavoro dopo aver ottenuto l'approvazione del Cliente (l'approvazione non deve essere irragionevolmente ritardata o negata). Il Cliente rimarrà responsabile per il costo della manodopera e dei materiali già forniti o da fornire che non sono influenzati dall'incremento proposto del Prezzo.

L'azienda si riserva un diritto generale ("un diritto di pegno") di trattenere e trattene la Nave o altri beni del proprietario in attesa del pagamento da parte del proprietario di qualsiasi somma dovuta all'azienda.

RITARDI

Salvo diverso accordo per iscritto tra le Parti, le stime dei tempi dati per il completamento del Lavoro sono date in buona fede e senza garanzia.

L'azienda non sarà responsabile per eventuali fallimenti o ritardi nell'esecuzione o nel completamento del Lavoro, né per eventuali perdite o danni derivanti da essi, a meno che l'azienda non abbia espressamente garantito il completamento entro una data specifica per iscritto, o il ritardo derivi da atti o omissioni volontari o negligenza dell'azienda.

SPOSTAMENTI DELLA NAVE

L'azienda avrà il diritto di ordinare spostamenti della Nave e di eseguire test o prove che ritenga necessari al fine di eseguire e determinare il corretto completamento del Lavoro e/o per motivi di sicurezza, sicurezza o buona gestione dell'attività e delle strutture dell'azienda.

I costi di tali spostamenti, prove e/o test compreso il costo di eventuali bunker e/o materiali di consumo saranno a carico del Cliente. Se le prove in mare sono previste dopo il completamento dei lavori eseguiti dalla Società, l'Armatore ha il diritto di fornire all'equipaggio personale, carburante, olio lubrificante, ecc. L'Armatore si assume il rischio di errori nautici e tecnici commessi dal personale da lui fornito. Le prove in mare vengono sempre effettuate sotto la copertura assicurativa della stessa imbarcazione.

I costi di tali spostamenti, prove e/o test, compresi i costi di eventuali carburanti e/o consumabili, saranno a carico del Cliente.

Il pagamento sarà dovuto prima della consegna del servizio e della merce.

Termini di pagamento: Il pagamento sarà dovuto prima della consegna del servizio e della merce, È richiesto un deposito completo dei materiali/parti di ricambio. Il deposito per il costo della manodopera deve essere determinato attraverso una discussione con l'amministrazione.

Costo del trasporto alla consegna della merce. SPESO DI TRASPORTO ALLA CONSEGNA -DETTAGLI DEL CONTO BANCARIO



National Bank of Greece / BIC (Codice Swift) ETHNGRAA

ARTEMIS
Leros Boatyard

IBAN # GR340 110 403 00000 403 00173 701 The family yard in the Eastern Med

Όροι και προϋποθέσεις για εντολές εργασίας και επισκευές συντήρησης.

Η παραπάνω προσφορά ισχύει για 7 ημέρες. Ο πελάτης θα χρεωθεί αφού δηλώσει την αποδοχή αυτής της προσφοράς.

ΤΙΜΕΣ ΚΑΙ ΕΚΤΙΜΗΣΕΙΣ

Η παραπάνω προσφορά αποτελεί εκτίμηση. Η τιμή για την Εργασία θα είναι η τιμή που αναφέρεται στην Παραγγελία ή, εάν δεν αναφέρεται τιμή για την Εργασία, η τιμή θα καθορισθεί με βάση την εργασία και τα υλικά που δαπανήθηκαν και τις υπηρεσίες που παρασχέθηκαν σύμφωνα με το συνηθισμένο τιμολόγιο της Εταιρείας κατά το χρόνο εκτέλεσης της Εργασίας, όπως τιμολογήθηκε δεόντως στον Πελάτη (η "Τιμή"). Εξυπακούεται ότι εάν μια τιμή αναφέρεται στην Εντολή Εργασίας ακολουθούμενη από την ένδειξη εκτίμηση ("est.") ή κατά προσέγγιση ("approx.") ή παρόμοιες ενδείξεις, η τιμή που αναφέρεται είναι μόνο κατά προσέγγιση και η πραγματική χρέωση θα βασίζεται στο τιμολογούμενο ποσοστό χρόνου και υλικών. Εκτός εάν συμφωνηθεί διαφορετικά εγγράφως, η τιμή δεν θα περιλαμβάνει τα έξοδα που προκύπτουν για τυχόν μετακίνηση, πλοήγηση, διάσωση, ρυμουλκά, λιμενικά τέλη και παρόμοιες χρεώσεις, οι οποίες θα τιμολογούνται ξεχωριστά στον Πελάτη. Η Εταιρεία θα ασκεί εύλογη ικανότητα και κρίση όταν δίνει εκτίμηση ή ένδειξη της τιμής. Ωστόσο, οι εκτιμήσεις εξαρτώνται πάντα από την ακρίβεια των πληροφοριών που παρέχονται από τον Πελάτη, βασίζονται συχνά σε μια επιφανειακή εξέταση και δεν περιλαμβάνουν το κόστος τυχόν έκτακτων εργασιών που μπορεί να είναι απαραίτητες ούτε το κόστος τυχόν επεκτάσεων του Έργου. Η Εταιρεία θα ενημερώνει τον Πελάτη για κάθε προτεινόμενη αύξηση της εκτιμώμενης τιμής, μαζί με τους λόγους για την αύξηση αυτή, και θα προχωρά με τις εργασίες αφού λάβει την έγκριση του Πελάτη (η έγκριση αυτή δεν θα καθυστερεί ή θα παρακρατείτε αδικαιολόγητα). Ο Πελάτης θα παραμείνει υπεύθυνος για το κόστος της εργασίας και των υλικών που έχουν ήδη παρασχεθεί ή παραμένουν προς προμήθεια και δεν επηρεάζονται από την προτεινόμενη αύξηση της τιμής. Η Εταιρεία διατηρεί το γενικό δικαίωμα ("γενικό ενέχυρο") να κατακρατήσει και να κρατήσει το σκάφος ή άλλο περιουσιακό στοιχείο του ιδιοκτήτη εν αναμονή της πληρωμής από τον ιδιοκτήτη οποιουδήποτε ποσού οφείλεται στην Εταιρεία.

ΚΑΘΥΣΤΕΡΗΣΕΙΣ

Εκτός εάν συμφωνηθεί διαφορετικά εγγράφως από τα μέρη, οι εκτιμώμενοι χρόνοι για την ολοκλήρωση των εργασιών δίνονται με καλή πίστη και χωρίς εγγύηση. Η Εταιρεία δεν ευθύνεται για οποιαδήποτε αποτυχία ή καθυστέρηση στην εκτέλεση ή ολοκλήρωση των εργασιών ή για οποιαδήποτε απώλεια ή ζημία που προκύπτει από αυτές, εκτός εάν η Εταιρεία έχει εγγυηθεί ρητά και εγγράφως την ολοκλήρωση σε συγκεκριμένη ημερομηνία ή εάν η καθυστέρηση οφείλεται σε εκούσιες πράξεις ή παραλείψεις ή αμέλεια της.

ΚΙΝΗΣΕΙΣ ΤΟΥ ΣΚΑΦΟΥΣ

1Η Εταιρεία έχει το δικαίωμά να διατάσσει τις μετακινήσεις του πλοίου και τις δοκιμές που κρίνει αναγκαίες για την εκτέλεση και τον προσδιορισμό της δέουσας ολοκλήρωσης των εργασιών ή/και για λόγους ασφάλειας, προστασίας ή καλής διαχείρισης της επιχείρησης και των εγκαταστάσεων της Εταιρείας. Το κόστος αυτών των μετακινήσεων, δοκιμών και/ή δοκιμών, συμπεριλαμβανομένου του κόστους τυχόν καυσίμων και/ή αναλωσίμων, βαρύνει τον Πελάτη. Τα έξοδα τέτοιων ταξιδιών, δοκιμών ή/και δοκιμών, συμπεριλαμβανομένου του κόστους τυχόν αποθηκών και/ή αναλωσίμων θα βαρύνουν τον Πελάτη. Εάν προγραμματιστούν θαλάσσιες δοκιμές μετά την ολοκλήρωση των εργασιών που εκτελούνται από την Εταιρεία, ο Ιδιοκτήτης έχει το δικαίωμα να παρέχει στο πλήρωμα, καύσιμα, λιπαντικό κ.λπ. Ο Ιδιοκτήτης αναλαμβάνει τον κίνδυνο ναυτικών και τεχνικών λαθών που διαπράττονται από το προσωπικό που παρέχεται από αυτόν. Οι θαλάσσιες δοκιμές πραγματοποιούνται πάντα υπό την ασφαλιστική κάλυψη του ίδιου του σκάφους.

Η πληρωμή θα πρέπει να γίνει πριν από την παράδοση της υπηρεσίας και των ανταλλακτικών. Όροι πληρωμής: Η πληρωμή θα πρέπει να γίνει πριν από την παράδοση της υπηρεσίας και των ανταλλακτικών. Απαιτείται πλήρης



ARTEMIS

προκαταβολή των ανταλλακτικών/εξαρτημάτων. Η προκαταβολή του κόστους εργασίας θα καθοριστεί μέσω συζήτησης με τη διοίκηση. Κόστος μεταφορικών θα χρεωθούν στο λογαριασμό κατά την παράδοση των ανταλλακτικών, σε περίπτωση που δεν είναι σε stock.

leros boatyard

The family yard in the Eastern Med

